



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

| | | |
|---------------|---|---|
| 2019/C 315/01 | Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9431 – KKR/Grupo Gallardo Balboa) ⁽¹⁾ | 1 |
| 2019/C 315/02 | Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9514 – Bain Capital Investors/Kantar) ⁽¹⁾ | 1 |

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

| | | |
|---------------|----------------------------|---|
| 2019/C 315/03 | Menjalni tečaji eura | 2 |
|---------------|----------------------------|---|

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče Efte

| | | |
|---------------|--|---|
| 2019/C 315/04 | Sodba Sodišča z dne 14. maja 2019 v zadevi E-2/18 – C proti Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein (<i>Uredba (ES) št. 883/2004 – Člen 24 – Upokojenec, ki prebiva zunaj pristojne države – Storitve v kraju stalnega prebivališča – Postopek za povračilo</i>) ... | 3 |
| 2019/C 315/05 | Sodba Sodišča z dne 14. maja 2019 v zadevi E-3/18 – Nadzorni organ Efte proti Islandiji (<i>Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Uredba (EU) 2015/1051</i>) | 4 |
| 2019/C 315/06 | Sodba Sodišča z dne 14. maja 2019 v zadevi E-4/18 – Nadzorni organ Efte proti Islandiji (<i>Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Uredba (EU) št. 524/2013</i>) | 5 |
| 2019/C 315/07 | Sodba Sodišča z dne 14. maja 2019 v zadevi E-5/18 – Nadzorni organ Efte proti Islandiji (<i>Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Direktiva 2013/11/EU</i>) | 6 |
| 2019/C 315/08 | Sodba Sodišča z dne 14. maja 2019 v zadevi E-6/18 – Nadzorni organ Efte proti Islandiji (<i>Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Direktiva 2014/52/EU</i>) | 7 |

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

| | | |
|---------------|--|---|
| 2019/C 315/09 | Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾ | 8 |
|---------------|--|---|

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9431 – KKR/Grupo Gallardo Balboa)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 315/01)

Komisija se je 16. avgusta 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9431. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9514 – Bain Capital Investors/Kantar)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 315/02)

Komisija se je 9. septembra 2019 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32019M9514. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

18. septembra 2019

(2019/C 315/03)

1 euro =

| Valuta | Menjalni tečaj | Valuta | Menjalni tečaj | | |
|--------|------------------|---------|----------------|---------------------|-----------|
| USD | ameriški dolar | 1,1053 | CAD | kanadski dolar | 1,4645 |
| JPY | japonski jen | 119,54 | HKD | hongkonški dolar | 8,6533 |
| DKK | danska krona | 7,4673 | NZD | novozelandski dolar | 1,7428 |
| GBP | funt šterling | 0,88720 | SGD | singapurski dolar | 1,5182 |
| SEK | švedska krona | 10,7298 | KRW | južnokorejski won | 1 316,22 |
| CHF | švicarski frank | 1,0999 | ZAR | južnoafriški rand | 16,1576 |
| ISK | islandska krona | 136,80 | CNY | kitajski juan | 7,8349 |
| NOK | norveška krona | 9,8905 | HRK | hrvaška kuna | 7,3980 |
| BGN | lev | 1,9558 | IDR | indonezijska rupija | 15 541,22 |
| CZK | češka krona | 25,892 | MYR | malezijski ringit | 4,6246 |
| HUF | madžarski forint | 332,89 | PHP | filipinski peso | 57,643 |
| PLN | poljski zlot | 4,3370 | RUB | ruski rubelj | 70,9405 |
| RON | romunski leu | 4,7366 | THB | tajski bat | 33,750 |
| TRY | turška lira | 6,2663 | BRL | brazilski real | 4,5045 |
| AUD | avstralski dolar | 1,6149 | MXN | mehiški peso | 21,3629 |
| | | | INR | indijska rupija | 78,7070 |

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE EFTE

SODBA SODIŠČA

z dne 14. maja 2019

v zadevi E-2/18

C

proti

Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein*(Uredba (ES) št. 883/2004 – Člen 24 – Upokojenec, ki prebiva zunaj pristojne države – Storitve v kraju stalnega prebivališča – Postopek za povračilo)*

(2019/C 315/04)

V zadevi E-2/18, C proti Concordia Schweizerische Kranken- und Unfallversicherung AG, Landesvertretung Liechtenstein – katere predmet je ZAHTEVEK, ki ga je v skladu s členom 34 Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča pri Sodišču vložilo deželno knežje sodišče (*Fürstliches Landgericht*), o razlagi Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti – je Sodišče Efte v sestavi: predsednik Páll Hreinsson ter sodnika Per Christiansen (sodnik poročevalec) in Bernd Hammermann 14. maja 2019 izdalo sodbo, katere izrek se glasi:

1. Če upokojenec ni upravičen do storitev v državi EGP stalnega prebivališča, ker storitve ne spadajo na področje nje-nega sistema socialne varnosti, je v skladu s členom 24(1) Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti upravičen do prejemanja storitev na stroške pristojnega nosilca v državi EGP, v skladu z zakonodajo katere se izplačuje pokojnina.
2. Upokojenec ima pravico vložiti zahtevke za povračilo neposredno pri pristojnemu nosilcu v državi EGP, v skladu z zakonodajo katere se izplačuje pokojnina, zlasti, vendar ne samo, če mu je država stalnega prebivališča zavrnila povračilo. V skladu s členom 22(1) Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti ter členom 76(4) Uredbe (ES) št. 883/2004 to, da pristojni nosilec upokojencu ne zagotovi informacij o postopku, ki ga je treba upoštevati, ne sme negativno vplivati na pravice upokojenca v razmerju do nosilca.

SODBA SODIŠČA**z dne 14. maja 2019****v zadevi E-3/18****Nadzorni organ Efte proti Islandiji***(Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Uredba (EU) 2015/1051)**(2019/C 315/05)*

V zadevi E-3/18, Nadzorni organ Efte proti Islandiji – katere predmet je ZAHTEVEK za ugotovitev, da Islandija ni sprejela potrebnih ukrepov za prenos akta, navedenega v točki 7ja Priloge XIX k Sporazumu o evropskem gospodarskem prostoru (Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1051 z dne 1. julija 2015 o podrobnostih izvajanja nalog platforme za spletno reševanje sporov, podrobnostih elektronskega obrazca za pritožbe in podrobnostih sodelovanja med kontaktnimi točkami v skladu z Uredbo (EU) št. 524/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o spletnem reševanju potrošniških sporov), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, v svoj notranji pravni red, kakor zahteva člen 7 Sporazuma – je Sodišče v sestavi predsednik Páll Hreinsson ter sodnika Per Christiansen (sodnik poročevalec) in Bernd Hammermann, dne 14. maja 2019 izdalo sodbo,

katere izrek se glasi:

1. Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni v svoj notranji pravni red prenesla akta, navedenega v točki 7ja Priloge XIX k Sporazumu (Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/1051 z dne 1. julija 2015 o podrobnostih izvajanja nalog platforme za spletno reševanje sporov, podrobnostih elektronskega obrazca za pritožbe in podrobnostih sodelovanja med kontaktnimi točkami v skladu z Uredbo (EU) št. 524/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o spletnem reševanju potrošniških sporov), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 7 Sporazuma.
2. Islandiji se naloži plačilo stroškov postopka.

SODBA SODIŠČA**z dne 14. maja 2019****v zadevi E-4/18****Nadzorni organ Efte proti Islandiji***(Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Uredba (EU) št. 524/2013)**(2019/C 315/06)*

V zadevi E-4/18, Nadzorni organ Efte proti Islandiji – katere predmet je ZAHTEVEK za ugotovitev, da Islandija ni sprejela potrebnih ukrepov za prenos akta, navedenega v točkah 7d, 7f in 7j Priloge XIX k Sporazumu o evropskem gospodarskem prostoru (Uredba (EU) št. 524/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o spletnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Uredba o spletnem reševanju potrošniških sporov)), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, v svoj notranji pravni red, kakor zahteva člen 7 Sporazuma – je Sodišče v sestavi predsednik Páll Hreinsson ter sodnika Per Christiansen (sodnik poročevalec) in Bernd Hammermann dne 14. maja 2019 izdalo sodbo,

katere izrek se glasi:

1. Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni v svoj notranji pravni red prenesla akta, navedenega v točkah 7d, 7f in 7j Priloge XIX k Sporazumu o evropskem gospodarskem prostoru (Uredba (EU) št. 524/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o spletnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Uredba o spletnem reševanju potrošniških sporov)), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 7 Sporazuma.
2. Islandiji se naloži plačilo stroškov postopka.

SODBA SODIŠČA**z dne 14. maja 2019****v zadevi E-5/18****Nadzorni organ Efte proti Islandiji***(Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Direktiva 2013/11/EU)**(2019/C 315/07)*

V zadevi E-5/18, Nadzorni organ Efte proti Islandiji – katere predmet je ZAHTEVEK za ugotovitev, da Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izvajanje akta iz točk 7d, 7f in 7k Priloge XIX k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, ali vsekakor s tem, ko o tem ni obvestila Nadzornega organa Efte, ni izpolnila svojih obveznosti iz navedenega akta in iz člena 7 Sporazuma – je Sodišče v sestavi predsednik Páll Hreinsón ter sodnika Per Christiansen (sodnik poročevalec) in Bernd Hammermann dne 14. maja 2019 izdalo sodbo,

katere izrek se glasi:

1. Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izvajanje akta iz točk 7d, 7f in 7k Priloge XIX k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, ni izpolnila svojih obveznosti iz navedenega akta in iz člena 7 Sporazuma.
 2. Islandiji se naloži plačilo stroškov postopka.
-

SODBA SODIŠČA**z dne 14. maja 2019****v zadevi E-6/18****Nadzorni organ Efte proti Islandiji***(Neizpolnitev obveznosti države Efte – Neizvajanje – Direktiva 2014/52/EU)**(2019/C 315/08)*

V zadevi E-6/18, Nadzorni organ Efte proti Islandiji – katere predmet je ZAHTEVEK za ugotovitev, da Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izvajanje akta iz točke 1a Priloge XX k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (Direktiva 2014/52/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o spremembi Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1, ali vsekakor s tem, ko o tem ni obvestila Nadzornega organa Efte, ni izpolnila svojih obveznosti iz navedenega akta in iz člena 7 Sporazuma – je Sodišče v sestavi predsednik Páll Hreinsson ter sodnika Per Christiansen (sodnik poročevalec) in Bernd Hammermann dne 14. maja 2019 izdalo sodbo,

katere izrek se glasi:

1. Islandija s tem, ko v predpisanem roku ni sprejela vseh potrebnih ukrepov za izvajanje akta iz točke 1a Priloge XX k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (Direktiva 2014/52/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o spremembi Direktive 2011/92/EU o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje), kakor je bil prilagojen s Protokolom 1 k Sporazumu, ni izpolnila svojih obveznosti iz navedenega akta in iz člena 7 Sporazuma.
 2. Islandiji se naloži plačilo stroškov postopka.
-

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 315/09)

1. Komisija je 10. septembra 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Toyota Motor Corporation (Japonska),
- Panasonic Corporation (Japonska).

Toyota in Panasonic pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Prime Life Technologies JV.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Toyota: podjetje je dejavno predvsem na področju zasnove, proizvodnje, sestavljanja in prodaje osebnih vozil, kombijev in gospodarskih vozil (kot so tovornjaki) ter z njimi povezanih delov in opreme po vsem svetu,
- za Panasonic: podjetje je dejavno predvsem na področju razvoja, proizvodnje in prodaje široke palete avdiovizualnih in komunikacijskih izdelkov, gospodinjskih aparatov, elektronskih komponent in naprav (vključno z baterijami) ter industrijskih in drugih izdelkov po vsem svetu,
- za Prime Life Technologies JV: predvidene dejavnosti so gradbene storitve, stanovanjska gradnja, storitve prenove doma in/ali oskrbe starejših, predvsem na Japonskem.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9551 – Toyota/Panasonic/Prime Life Technologies JV

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

